



Vino añejo
en odres nuevos

Detalle de *Judit y Holofernes*, 1599 de Caravaggio

El turbante

Tomado del libro, *Maestros de la Senda*,
Dr. Javad Nurbakhsh

Se cuenta que, un día, una persona fue a visitar al *sheij* Abu Sa'ud Andalusi y vio que llevaba en la cabeza un turbante valorado en doscientos dinares. Este hombre se dijo: «¡Qué extravagancia! ¿Cómo puede un *darwish* llevar un turbante con el que se podría vestir y dar de comer a doscientos *darwish*?». Gracias a su intuición iluminada, Abu Sa'ud percibió el pensamiento del hombre y le dijo: «Buen hombre, yo no he colocado este turbante en mi cabeza. Toma, véndelo y utiliza el dinero en alimentar a los pobres».

El hombre llevó el turbante al bazar, lo vendió y con el dinero preparó abundante comida para los *darwish*. A la hora de la oración volvió y se quedó atónito al ver el mismo turbante en la cabeza del maestro. El maestro le dijo: «No te sorprendas. Ve y pregunta a tal persona dónde consiguió el turbante».

El hombre buscó a esa persona y le preguntó por el turbante. Esa persona le contestó: «El año pasado estaba en un barco y nos sorprendió una tormenta. Hice el voto de que, si me salvaba, le entregaría al *sheij* Abu Sa'ud un buen turbante como regalo. Me pasé seis meses buscando en el bazar de Bagdad, pero no pude encontrar la prenda que buscaba. Hoy, al ver esta prenda expuesta en una tienda, me he dicho: “Este es el turbante que le conviene al *sheij* Abu Sa'ud”. Lo he comprado y se lo he llevado al maestro».

Cuando el hombre regresó, *sheij* Abu Sa'ud le dijo: «¿Ves cómo es Otro el que ciñe continuamente mi cabeza con este turbante?».